



Cocinas

Eléctricas Compactas con Modo de Pie

Manual del Propietario

Información de Seguridad ... 2

Garantía 7

Asistencia / Accesorios 8

Uso de la Cocina

Unidades de superficie 9

Utensilio para Placa de Cocción

para Vidrio Radiante 11

Controles del Horno 12

Funciones Especiales 13

Sabbath 15

Tabla de Conversión

de temperatura 16

Falla Eléctrica 16

Estantes del Horno 17

Papel de Aluminio y

Cobertores del Horno 17

Utensilios 17

Controles del Horno 18

Modos de Cocción 19

Guía de Cocción 20

Cuidado y Limpieza

Limpieza de la Cocina - Exterior... 21

Limpieza de la Cocina - Interior... 23

Cómo limpiar la estufa de vidrio .. 24

Mantenimiento..... 26

**Consejos para la
Solución de Problemas 29**

**Escriba los números de modelo y de
serie aquí:**

Nº de Modelo _____

Nº de Serie _____

Encontrará la etiqueta de calificación
en el frente, detrás del cajón de
la cocina o debajo de la placa de
cocción en modelos con bobina.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto. No seguir estas instrucciones puede generar un incendio, una descarga eléctrica, lesiones corporales o la muerte.

DISPOSITIVO ANTI-VOLCADURAS



⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de Volcaduras

Un niño o adulto pueden volcar la cocina y morir. Verifique que el soporte anti-volcaduras se haya instalado y ajustado correctamente. Verifique que el soporte anti-volcaduras se haya instalado y ajustado correctamente. No utilice la cocina sin que el soporte anti-volcaduras esté colocado y ajustado. Si estas instrucciones no se siguen, como resultado se podrá producir la muerte o quemaduras graves de niños y adultos.

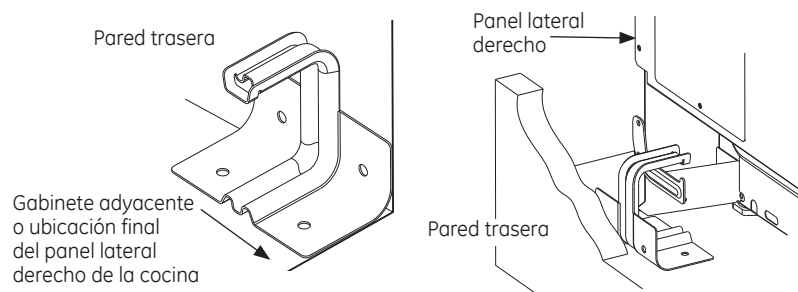
Para reducir el riesgo de volcar la cocina, ésta debe sujetarse mediante un soporte anti-volcaduras con una adecuada instalación. Ver las instrucciones de instalación enviadas con el soporte para obtener detalles completos antes de iniciar la instalación.

Para cocinas independientes

Para controlar si el soporte es instalado y ajustado de forma apropiada, mire que debajo de la cocina la pata niveladora trasera esté ajustada al soporte. En algunos modelos, el cajón de almacenamiento o el panel de protección se pueden retirar para una fácil inspección. Si no es posible realizar una inspección visual, deslice la cocina hacia adelante, confirme que el soporte anti-volcaduras esté ajustado de forma segura al piso o la pared, y deslice la cocina hacia atrás de modo que la pata niveladora trasera se encuentre debajo del soporte anti-volcaduras.

Si la cocina es expulsada de la pared por alguna razón, siempre repita este procedimiento a fin de verificar que esté asegurado de forma correcta con un soporte anti volcaduras.

Nunca quite las patas de nivelación por completo ya que la cocina no quedará bien sujeta al dispositivo anti-volcaduras.



ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA

La Ley sobre Agua Potable Inocua y Tratamiento de Residuos Tóxicos de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) solicita al Gobernador de California que publique una lista de sustancias que el estado reconoce que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos y solicita a los empresarios que adviertan a sus clientes sobre la posible exposición a tales sustancias.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene uno o más químicos que el Estado de California entiende que producen cáncer, defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos.

Los hornos con limpieza automática pueden ocasionar exposiciones de bajo nivel a algunas de estas sustancias, incluyendo monóxido de carbono, durante el ciclo de limpieza. La exposición puede ser minimizada si se ventila con una ventana abierta o si se usa un ventilador o campana.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Use este aparato sólo con el objetivo para el que fue creado, como se describe en este Manual del Propietario.
- Asegúrese de que un técnico calificado realice una correcta instalación y puesta a tierra del artefacto de acuerdo con las instrucciones de instalación provistas.
- No intente reparar o cambiar ninguna pieza de su cocina a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Cualquier otro servicio debe realizarlo un técnico calificado.
- Antes de realizar cualquier clase de reparación, desenchufe la cocina o desconecte el suministro eléctrico desde el panel de distribución doméstico quitando el fusible o desconectando el interruptor de circuitos.
- No deje a los niños solos; éstos no deben quedar solos o sin atención en un área donde un aparato esté en uso. Nunca debe permitirse que se suban, sienten o paren en cualquier parte de este aparato.
- **⚠ PRECAUCIÓN:** No almacene elementos de interés para niños sobre una cocina o en la protección trasera de una cocina: los niños que se trepan a la cocina para alcanzar elementos pueden resultar gravemente heridos.
- Sólo use agarraderas secas: las agarraderas húmedas o mojadas colocadas en superficies calientes pueden provocar quemaduras de vapor. No permita que las agarraderas entren en contacto con unidades de superficie o los elementos calentadores calientes. No utilice toallas u otras telas gruesas en lugar de una agarradera.
- Nunca use su electrodoméstico para calentar la habitación.
- No toque las unidades de superficie, los elementos calentadores o la superficie interior del horno. Estas superficies pueden estar lo suficientemente calientes para quemar aún cuando tengan un color oscuro. Durante y después del uso, no toque o deje que su vestimenta u otros materiales inflamables entren en contacto con unidades de superficie, áreas cercanas a las unidades de superficie o cualquier área interior del horno; deje pasar un tiempo prudencial para que se enfrien. Otras superficies del aparato pueden calentarse lo suficiente como para provocar quemaduras. Las superficies potencialmente calientes incluyen la estufa, las áreas orientadas hacia la estufa, la abertura de ventilación del horno, las superficies cercanas a la abertura y las hendiduras ubicadas alrededor de la puerta del horno.
- No caliente recipientes cerrados de alimentos. Podría haber una acumulación de presión en el recipiente y éste podría explotar, provocando lesiones.
- No use ningún tipo de aluminio o cobertor para cubrir el fondo del horno o cualquier parte del horno, excepto como se describe en este manual. Los cobertores de horno pueden atrapar el calor o derretirse, ocasionando daños sobre el producto y el riesgo de descargas, humo o incendios.
- Trate de no rayar o golpear las puertas, estufas o paneles de control de vidrio. Si lo hace podría romperse el vidrio. No cocine si un producto tiene un vidrio roto. Puede provocarse una descarga, un incendio o heridas.
- Cocine carnes de res y de ave por completo: Las carnes de res hasta alcanzar una temperatura interna de por lo menos 160°F (71°C) y las carnes de ave a una temperatura interna de por lo menos 180°F (82°C). La cocción a estas temperaturas generalmente protege de enfermedades transmitidas por los alimentos.

⚠ ADVERTENCIA MANTENGA LOS MATERIALES INFLAMABLES ALEJADOS DE LA COCINA

Si esto no se cumple, se podrán sufrir lesiones personales graves o incendios.

- No almacene o utilice materiales inflamables dentro de un horno o cerca de la estufa, tales como papel, plástico, agarraderas, telas, recubrimientos de pared, cortinas y gasolina u otros vapores y líquidos inflamables.
- Nunca use vestimentas holgadas o amplias mientras utilice el aparato. Estas vestimentas pueden prenderse fuego si entran en contacto con superficies calientes, provocando quemaduras graves.
- No permita que la grasa de la cocción u otros materiales inflamables se acumulen dentro de la cocina o en su cercanía. La grasa dentro del horno o sobre la estufa puede encenderse.
- Limpie las campanas de ventilación con frecuencia. No debe permitirse la acumulación de grasa en la campana o en el filtro.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA

EN CASO DE INCENDIO, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS PARA EVITAR LA PROPAGACIÓN DEL FUEGO

- No utilice agua en incendios de grasa. Nunca levante una sartén en llamas. Apague los controles. Apague una sartén en llamas sobre una unidad de superficie cubriendo la sartén por completo con una tapa que ajuste bien, una plancha para galletas o una bandeja plana. Utilice un químico seco multiuso o un extintor de incendios de espuma.
- Si hay un incendio en el horno durante el horneado, apáguelo cerrando la puerta del horno y apagando el control o usando un químico seco multiuso o un extintor de incendios de espuma.
- Si hay un incendio en el horno durante la auto-limpieza, apague el horno y espere a que el incendio se consuma. No abra la puerta del horno a la fuerza. El ingreso de aire fresco a temperaturas de auto-limpieza puede provocar una explosión de llamas desde el horno. No seguir esta instrucción puede provocar quemaduras graves.

⚠ ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA ESTUFA

- Nunca deje las unidades de superficie sin atención en configuraciones de calor media o alta. Los alimentos que hierven y se derraman pueden provocar humo y derrames grasos que pueden prenderse fuego.
- Nunca deje aceite sin atención mientras fríe. Si se deja calentar más allá del punto de humeo, el aceite puede encenderse, provocando un incendio que podría propagarse a los gabinetes cercanos. Utilice un termómetro para grasa cuando sea posible para controlar la temperatura del aceite.
- Para evitar el derrame de aceite y un incendio, utilice una cantidad mínima de aceite cuando fría en sartenes poco profundas y evite la cocción de alimentos congelados con una cantidad excesiva de hielo.
- Utilice el tamaño de recipiente adecuado: Elija recipientes con bases planas lo suficientemente grandes para cubrir el elemento calentador de superficie. La utilización de recipientes más pequeños dejará expuesta una porción de la unidad de superficie al contacto directo, lo que puede provocar el encendido de sus vestimentas. Una relación adecuada del recipiente con la unidad de superficie también mejorará la eficiencia.
- Sólo ciertos tipos de recipientes de vidrio, vidrio/cerámico, cerámica, u otros recipientes vidriados pueden utilizarse sobre la estufa; otros pueden romperse debido al cambio repentino de temperatura.
- Para minimizar la posibilidad de quemaduras, el encendido de materiales inflamables y los derrames, la manija de los recipientes deben girarse hacia el centro de la cocina sin extenderse sobre ninguna unidad de superficie cercana.
- Si flambea alimentos bajo la campana, encienda el ventilador.
- Si se produce un corte de luz en una cocina eléctrica mientras la unidad superficial está en ON (Encendido), la unidad se volverá a encender cuando regrese la luz. En caso de falta de corriente, si no se giran todas las perillas de la unidad de superficial a la posición OFF (Apagado) se podrán incendiar artículos en o cerca de la estufa, lo cual podrá producir lesiones graves o la muerte.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA ESTUFA DE BOBINAS

- No sumerja o remoje las unidades de superficie desmontables. No las coloque en el lavavajillas. No coloque las unidades de superficie dentro del horno cuando realice la auto-limpieza. Si lo hace pueden llegar a fallar, provocando un peligro de quemaduras o de incendio.
- No use una unidad superficial (elemento para calentar) si se genera un punto brillante durante el uso o aparecen otros signos de daños. Un punto brillante indica que la unidad superficial puede fallar y generar una posible quemadura, incendio o descarga eléctrica. Apague la unidad superficial de inmediato y solicite a un técnico calificado del servicio que reemplace la misma.
- Para evitar la posibilidad de una quemadura o descarga eléctrica, siempre verifique que los controles de todas las unidades de superficie se encuentren en la posición OFF (apagado) y que todas las bobinas estén frías antes de levantar o quitar una unidad de superficie de bobinas.
- No use papel de aluminio para cubrir cacerolas en la parte inferior. El papel puede atrapar el calor o derretirse, ocasionando daños sobre el producto y riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Asegúrese de que las bandejas colectoras no estén cubiertas y se encuentren en su lugar. Su ausencia durante la cocción podría dañar las piezas y el cableado de la cocina.

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA ESTUFA RADIANTE

- Tenga cuidado al tocar la estufa. La superficie de vidrio de la estufa retendrá calor después de que los controles se hayan apagado.
- No cocine sobre una estufa rota. Si la estufa se rompe, las soluciones de limpieza y los derrames pueden penetrar en la estufa rota y crear un riesgo de descarga eléctrica. Comuníquese con un técnico calificado de inmediato.
- Evite rayar la estufa de vidrio. La estufa puede rayarse con elementos tales como cuchillos, instrumentos filosos, anillos u otras joyas, y remaches de la ropa.
- No coloque o almacene elementos que pueden derretirse o prenderse fuego sobre la estufa de vidrio, aún cuando no la esté usando. Si la estufa se enciende en forma accidental, pueden prenderse fuego. El calor proveniente de la estufa o de la ventilación del horno también puede prenderlos fuego, aún si el aparato está apagado.
- Use el limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® y la esponjilla de limpieza CERAMA BRYTE® para limpiar la estufa. Espere hasta que la estufa se enfríe y la luz indicadora se apague antes de limpiar. Una esponja o un paño húmedos sobre una superficie caliente pueden provocar quemaduras de vapor. Algunos limpiadores pueden producir humos tóxicos si se los aplica a una superficie caliente.
NOTA: Los derrames de azúcar son la excepción. Éstos deben quitarse mientras están calientes utilizando una agarradera y un raspador. Para instrucciones detalladas, ver la sección Cómo limpiar la estufa de vidrio.
- Lea y cumpla con todas las instrucciones y advertencias de la etiqueta de la crema de limpieza.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL HORNO

- Manténgase alejado del horno al abrir la puerta del mismo. El aire caliente o el vapor que sale puede causar quemaduras en las manos, rostro y/u ojos.
- No use el horno si un elemento de calentamiento genera un punto brillante durante el uso o aparecen otros signos de daños. Un punto brillante indica que el elemento para calentar puede fallar y generar una posible quemadura, incendio o descarga eléctrica. Apague el horno de inmediato y solicite a un técnico calificado del servicio que reemplace el elemento para calentar.
- Mantenga desobstruida la ventilación del horno.
- Mantenga el horno libre de acumulación de grasa. La grasa del horno se puede incendiar.
- Coloque los estantes del horno en la ubicación deseada mientras éste se encuentra frío. Si es necesario mover el estante mientras el horno está caliente, evite que el mango de la olla tenga contacto con el elemento calentador en el horno.
- Al usar las bolsas para cocinar o dorar en el horno, siga las instrucciones del fabricante.
- Coloque el estante del horno en la posición de bloqueo, al introducir y retirar comida del horno. Esto ayuda a evitar quemaduras por tocar superficies calientes de la puerta y las paredes del horno.
- No deje productos tales como papel, utensilios de cocina ni comida en el horno cuando éste no se encuentre en uso. Los artículos guardados en el horno se pueden incendiar.
- Nunca coloque los utensilios de cocina, piedras para pizza u horneado o cualquier otro tipo de aluminio o cobertor en la base del horno. Estos ítems pueden atrapar el calor o derretirse, ocasionando daños sobre el producto y el riesgo de descargas, humo o incendios.

⚠ ADVERTENCIA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL HORNO CON LIMPIEZA AUTOMÁTICA (en algunos modelos)

La función de limpieza automática usa el horno en temperaturas lo suficientemente altas como para consumir la suciedad de comida que haya dentro del horno. Para un funcionamiento seguro, siga estas instrucciones.

- No toque las superficies del horno durante el ciclo de limpieza automática. Mantenga a los niños alejados del horno durante la limpieza automática. Si no se siguen estas instrucciones, se podrán producir quemaduras.
- Antes de utilizar el ciclo de limpieza automática, retire las ollas, estantes de metal brillante del horno y otros utensilios que haya en el horno. Sólo se pueden dejar dentro del horno los estantes para horno cubiertos de porcelana. No use la función de limpieza automática para limpiar otras partes, tales como ollas de goteo o recipientes.
- Antes de utilizar el ciclo de limpieza automática, limpie la grasa y restos de comida que haya en el horno. Una cantidad excesiva de grasa se puede incendiar, lo cual puede producir daños con humo en su hogar.
- Si el modo de limpieza automática funciona de forma incorrecta, apague el horno y desconecte el suministro de corriente. Solicite el servicio de un técnico calificado.
- No limpie la junta de la puerta. La junta de la puerta es esencial para un buen sellado. Se debe tener cuidado de no frotar, dañar ni mover la junta.
- No use limpiadores para horno. No se deberá usar limpiadores comerciales para horno ni revestimientos de protección para hornos de ningún tipo en o alrededor de cualquier parte del horno.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡Gracias! ... por su compra de un electrodoméstico de la Marca GE

Registre su Electrodoméstico: ¡Registre su electrodoméstico nuevo a través de Internet, según su conveniencia!

www.geappliances.com/service_and_support/register/

Un registro puntual de su producto permitirá una mejor comunicación y un servicio más puntual de acuerdo con los términos de su garantía, en caso de surgir la necesidad. También puede enviar una carta en la tarjeta de inscripción pre-impresa que se incluye con el material embalado.

Garantía de la Cocina Eléctrica de GE

GEAppliances.com

Todo el servicio de garantía es provisto por nuestros Centros de Servicio de Fabricación, o un técnico autorizado de Servicio al Cliente (Customer Care®). Para programar una visita del servicio técnico a través de Internet, visítenos en www.geappliances.com/service_and_support/, o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar el servicio, tenga los números de serie y de modelo disponibles.

Para realizar el servicio técnico de su electrodoméstico se podrá requerir el uso de datos del puerto de abordaje para su diagnóstico. Esto da al técnico del servicio de fábrica de GE la habilidad de diagnosticar de forma rápida cualquier problema con su electrodoméstico, y de ayudar a GE a mejorar sus productos al brindarle a GE la información sobre su electrodoméstico. Si no desea que los datos de su electrodoméstico sean enviados a GE, solicitamos que le indique a su técnico no entregar los datos a GE en el momento del servicio.

Durante el período de un año desde la fecha original de compra, GE le brindará cualquier parte de la cocina que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante esta garantía limitada de un año, GE también proveerá, sin costo, todo el trabajo y el servicio en el hogar relacionado con el reemplazo de la parte que presente defectos.

Qué no cubrirá GE:

- Viajes del técnico del servicio a su hogar para enseñarle sobre cómo usar el producto.
- Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
- Fallas del producto en caso de abuso, mal uso, modificación o uso para propósitos diferentes al original o uso comercial.
- Daños a la estufa de vidrio provocados por el uso de limpiadores distintos de las cremas y paños recomendados.
- Daños a la estufa de vidrio provocados por derrames endurecidos de materiales azucarados o plástico derretido que no se limpiaron de acuerdo con las instrucciones del Manual del Propietario.
- Reemplazo de fusibles de la casa o reinicio de disyuntores.
- Daños ocasionados sobre el producto por accidente, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.
- Daños incidentales o consecuentes causados por posibles defectos sobre este producto.
- Daño causado después de la entrega.
- Producto no accesible para brindar el servicio requerido.
- Solicite el servicio técnico para reparar o reemplazar las lámparas, excepto las lámparas LED.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.

Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de EE.UU. Si el producto está en un área donde no se encuentra disponible un Proveedor Autorizado del Servicio Técnico de GE, usted será responsable por el costo de un viaje o se podrá requerir que traiga el producto a una ubicación del Servicio Técnico de GE Autorizado para recibir el servicio. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o llamadas del servicio a su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su estado.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Garantías Extendidas: Adquiera una garantía extendida de GE y aprenda sobre descuentos especiales que están disponibles mientras su garantía aún está vigente. La puede adquirir en cualquier momento a través de Internet en

www.geappliances.com/service_and_support/shop-for-extended-service-plans.htm

o llamando al 800.626.2224 durante el horario comercial habitual. Los Servicios para el Consumidor Hogareño de GE aún estarán allí cuando su garantía caduque.

Abroche su recibo aquí. Para acceder al servicio técnico de acuerdo con la garantía deberá contar con la prueba de la fecha original de compra.

¿Desea realizar una consulta o necesita ayuda con su electrodoméstico?

¡Consulte el Sitio Web de Electrodomésticos de GE (www.geappliances.com/service_and_support/) durante las 24 horas, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y un servicio más rápido, ahora puede descargar el Manual del Propietario, ordenar piezas o incluso programar el servicio técnico a través de Internet.

Servicio Programado: El servicio de reparación de expertos de GE está a sólo un paso de su puerta. Entre a Internet y programe su servicio en www.geappliances.com/service_and_support/ o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante el horario de atención comercial.

Piezas y Accesorios: Aquellas personas calificadas para realizar el servicio técnico sobre sus propios electrodomésticos podrán solicitar el envío de piezas o accesorios directamente a sus hogares (se aceptan las tarjetas VISA; MasterCard y Discover). Ordene a través de Internet hoy, durante las 24 horas o en forma telefónica al 800.626.2002 durante el horario de atención comercial.

Las instrucciones que figuran en este manual cubren los procedimientos que serán realizados por cualquier usuario. Otros servicios técnicos generalmente deberían ser derivados a personal calificado del servicio. Se deberá tener cuidado, ya que una reparación indebida podrá hacer que el funcionamiento no sea seguro.

Estudio de Diseño de la Vida Real: GE apoya el concepto de Diseño Universal en productos, servicios y ambientes que pueden ser usados por personas de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de realizar diseños para una amplia gama de habilidades e incapacidades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de Diseño Universal de GE, incluyendo ideas de diseño de cocinas para personas con incapacidades, visite nuestro sitio web hoy. Sobre casos de incapacidad auditiva, comuníquese al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

Contáctenos: Si no se encuentra satisfecho con el servicio que recibió de GE, comuníquese con nosotros a través de nuestro sitio web con todos los detalles, incluyendo su número telefónico, o escriba a:

General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park Louisville, KY 40225

Accesorios

¿Busca Algo Más?

¡GE ofrece una variedad de accesorios para mejorar sus experiencias de cocción y mantenimiento!

Para realizar una orden, visítenos a través de Internet en:

www.GEApplianceParts.com (EE.UU.) o en **www.GEAppliances.ca** (Canadá)

o llame al **800.626.2002** (EE.UU.) **800.661.1616** (Canadá)

Estos y otros productos están disponibles:

Accesorios

Olla para Asar Pequeña (8 ¾" x 1 ¼" x 13 ½")	WB48X10055 (EE.UU.) 222D2097G001 (Canadá)
Olla para Asar Grande* (12 ¾" x 1 ¼" x 16 ½")	WB48X10056 (EE.UU.) 222D2097G002 (Canadá)
Olla para Asar Extra Grande** (17" x 1 ¼" x 19 ¼")	WB48X10057 (EE.UU.) No disponible en Canadá

Piezas

Estantes del horno	Los números de pieza varían según el modelo
Elementos del horno	Los números de pieza varían según el modelo
Lámparas de luz	Los números de pieza varían según el modelo

Suministros de Limpieza

Limpiadores de Acero Inoxidable CitriShine	WX10X10007
Limpiador de Electrodomésticos de Acero Inoxidable CERAMA BRYTE®	PM10X311
Almohadillas de Limpieza CERAMA BRYTE® para Placas de Cocción Cerámicas	WX10X350
Limpiador de la Placa de Cocción de Cerámica CERAMA BRYTE®	WX10X300
Espátula para Placa de Cocción Cerámica CERAMA BRYTE®	WX10X0302
Kit (el kit incluye crema y espátula para placa de cocción)	WB64X5027

*La olla para asar grande no entra en cocinas de 20"/24".

**La olla XL no entra en hornos de pared de 24", empotrables de 27" o cocinas de 20"/24".

Cómo Retirar la Película Protectora de Envío y la Cinta de Embalaje

Con cuidado tome un extremo de la película protectora de envío con los dedos y lentamente retire la misma de la superficie del electrodoméstico. No utilice ningún producto filoso para retirar la película. Retire toda la película antes de usar el electrodoméstico por primera vez.

Para asegurar que no haya daños sobre el acabado del producto, la forma más segura de retirar el adhesivo de la cinta

de embalaje en electrodomésticos nuevos es aplicando un detergente líquido hogareño para lavar platos. Aplique con una tela suave y deje que se seque.

NOTA: El adhesivo deberá ser eliminado de todas las partes. No se puede retirar si se hornea con éste dentro.

Unidades de superficie

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO: Nunca pierda de vista la cocina cuando la estufa esté en las configuraciones medio o alto. Mantenga los ítems inflamables alejados de la estufa. Apague todos los controles cuando finalice la cocción. Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir incendios, lesiones graves o la muerte.

Es posible que las funciones y apariencias varíen con relación a su modelo a lo largo del manual.

Cómo Configurar

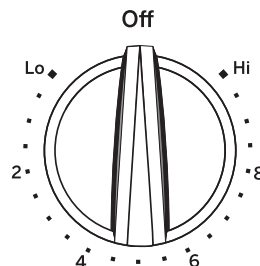
Presione la perilla hacia adentro y gire en cualquiera de las direcciones hasta la configuración que desee.

Una luz indicadora de superficie en ON (Encendido) brillará cuando una unidad superficial esté encendida.

Para superficies de vidrio de la estufa:

Una luz indicadora de **ESTUFA CALIENTE:**

- se encenderá cuando la unidad esté caliente al tact.
- permanecerá encendida incluso luego de que la unidad esté apagada.
- permanecerá encendida hasta que la unidad se enfríe a aproximadamente 150° F.



Tanto en **Off (Apagado)** como en **Hi (Alto)**, el control se ajusta en la posición. Es posible que escuche leves sonidos de ajuste durante la cocción, indicando que el control está manteniendo su configuración deseada. Asegúrese de girar la perilla de control a **Off (Apagado)** cuando finalice la cocción.

Consejos para Productos Enlatados en el Hogar

Asegúrese que el producto enlatado se encuentre sobre la unidad superficial.

Asegúrese de que el producto enlatado sea plano en su parte inferior.

Para evitar quemaduras de vapor o calor, tenga cuidado al enlatar el producto.

Use recetas y procedimientos de fuentes confiables. Estos se encuentran disponibles a través de fabricantes como Ball® y Kerr® y el Department of Agriculture Extension Service (Servicio del Departamento de Agricultura).

El uso de enlatados cerrados a baño maría con fondos ondeados podrán extender el tiempo requerido para traer el agua al punto de hervor.

Unidades de superficie (Continúa)

Estufa de Vidrio Radiante

La estufa radiante cuenta con unidades calentadoras debajo de una superficie lisa de vidrio.

NOTA: Un ligero olor es normal cuando una estufa nueva se utiliza por primera vez. Es provocado por el calentamiento de piezas nuevas y materiales aislantes y desaparecerá en poco tiempo.

NOTA: En modelos con estufas de vidrio de color claro, es normal que las zonas de cocción cambien de color cuando están calientes o enfriándose. Esto es temporal y desaparecerá a medida que el vidrio se enfríe a temperatura ambiente.

La unidad superficial seguirá un ciclo de encendido y apagado para mantener su configuración de control seleccionada.

Es seguro colocar utensilios calientes en la superficie de vidrio, incluso cuando la estufa esté fría.

Aunque las unidades de superficie se hayan apagado, la estufa de vidrio retiene suficiente calor para continuar la cocción. Para evitar la sobrecocción, quite las ollas de las unidades de superficie cuando los alimentos estén cocidos. No coloque nada sobre la unidad de superficie hasta que se haya enfriado por completo.

- Las manchas de agua (depósitos minerales) pueden quitarse utilizando crema limpiadora o vinagre blanco sin diluir.
- El uso de limpiador de ventanas puede dejar una película iridiscente sobre la estufa. La crema limpiadora quitará esta decoloración.
- No almacene elementos pesados sobre la estufa. Si caen sobre la estufa, podrían provocar daños.
- No utilice la superficie como una tabla para cortar.



Nunca cocine directamente sobre el vidrio. Siempre utilice recipientes de cocción.



Siempre coloque el recipiente en el centro de la unidad de superficie sobre la que está cocinando.



No deslice los recipientes de cocción a través del control y la superficie de la estufa porque puede rayar el vidrio. El vidrio es resistente a los rayones, pero no a prueba de los mismos.

Limitador de Temperatura en Estufas de Vidrio Radiante

Every radiant surface unit has a temperature limiter.

El limitador de temperatura evita que la estufa de vidrio se caliente en exceso.

El limitador de temperatura podrá apagar las unidades superficiales por ciclos durante un tiempo si:

- la olla hierve hasta secarse.
- el fondo de la olla no es plano.
- la olla está fuera del centro.
- no hay olla en la unidad.

Utensilio para Placa de Cocción para Vidrio Radiante

La siguiente información lo ayudará a elegir los recipientes de cocción que brindan un buen desempeño en estufas de vidrio. Ver el folleto sobre recipientes para usar con estufas de inducción.

Acero inoxidable:

Recomendado

Aluminio:

Se recomienda de capa gruesa

Buena conductividad. Los residuos de aluminio a veces parecen rayones sobre la estufa pero pueden quitarse si se los limpia de inmediato. Debido a su bajo punto de fusión, no debe utilizarse aluminio de capa fina.

Base de cobre:

Recomendado

El cobre puede dejar residuos que pueden parecer rayones. Los residuos pueden eliminarse, siempre y cuando la estufa se limpie de inmediato. Sin embargo, no permita que estas ollas hiervan en seco. El metal sobrecalentado puede adherirse a las estufas de vidrio. Si no se elimina de inmediato, una olla con la base de cobre sobrecalentado dejará un residuo que manchará la estufa en forma permanente.

Esmalte de porcelana sobre hierro fundido:

Se recomienda si la base de la olla se encuentra revestida

Esmalte de porcelana sobre acero:

No se recomienda

Calentar recipientes vacíos puede provocar daños permanentes al vidrio de las estufas. El esmalte puede derretirse y adherirse a la estufa cerámica.

Vidrio-cerámico:

No se recomienda

Desempeño pobre. Raya la superficie.

Cerámica:

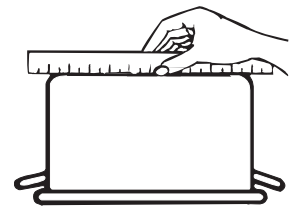
No se recomienda

Desempeño pobre. Puede rayar la superficie.

Hierro fundido:

No se recomienda, a menos que se encuentre específicamente diseñado para estufas de vidrio

Pobre conductividad y lentitud para absorber el calor. Raya la superficie de la estufa.



Verifique que los recipientes tengan bases planas utilizando una regla.



No se recomiendan recipientes con bases redondeadas, curvadas, con rebordes o torceduras..

NOTA: Siga todas las recomendaciones del fabricante de recipientes cuando utilice cualquier clase de recipiente de cocción sobre la estufa cerámica.

Para mejores resultados

- Coloque sólo recipientes secos sobre los elementos de superficie. No coloque tapas sobre los elementos de superficie, en especial tapas mojadas. Las ollas y tapas mojadas podrán quedar adheridas a la superficie una vez frías.
- No use woks con anillos de soporte. Esta clase de wok no se calienta sobre elementos de superficie de vidrio.
- Recomendamos el uso de woks de base plana solamente. Se encuentran disponibles en su negocio minorista local. La base del wok debe tener el mismo diámetro que el elemento de superficie para asegurar un contacto adecuado.
- Algunos procedimientos de cocción especiales requieren recipientes de cocción específicos, como ollas a presión, freidoras, etc. Todos los recipientes de cocción deben tener bases planas y ser del tamaño correcto.



No coloque recipientes mojados sobre la estufa de vidrio.



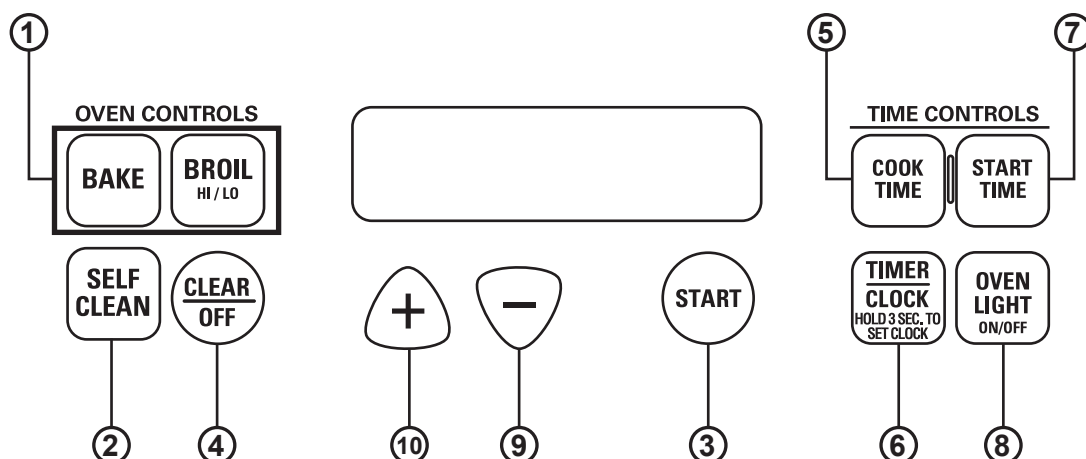
No use woks con anillos de soporte sobre la estufa de vidrio.



Utilice woks de base plana sobre la estufa de vidrio.

Controles del Horno

Es posible que las funciones y apariencias varíen con relación a su modelo a lo largo del manual.



1. **Traditional Cooking Modes (Modos de Cocción Tradicionales):** Su horno cuenta con los siguientes modos de cocción tradicionales: Bake (Hornear) y Broil Hi (Asar Alto). Para más información, consulte la sección de Modos de Cocción.
2. **Self Clean (Limpieza Automática):** Para acceder a información importante sobre el uso de este modo, consulte la sección de Limpieza del Horno.
3. **Start (Iniciar):** Se deberá presionar para comenzar cualquier función de cocción, limpieza o por tiempo.
4. **Clear/Off (Borrar/ Apagar):** Cancelar TODAS las operaciones del horno excepto el reloj y el temporizador.
5. **Cook Time (Tiempo de Cocción):** Cuenta el tiempo de cocción y apaga el horno cuando el tiempo de cocción está completo. Presione la tecla **Cook Time (Tiempo de Cocción)**; use las teclas +/- para programar un tiempo de cocción en horas y minutos, y luego presione **Start (Iniciar)**. Esto sólo puede ser usado con Bake (Hornear).
6. **Timer/Clock (Temporizador/ Reloj):** Funciona como un temporizador con cuenta regresiva y configura la hora del reloj del horno.
Para configurar el temporizador, presione la tecla **Timer/ Clock (Temporizador/ Reloj)** y las teclas +/- para programar el tiempo en horas y minutos. Presione la tecla **Start (Iniciar)**. La cuenta regresiva del temporizador fue completada. Para apagar el temporizador, presione la tecla **Timer/ Clock (Temporizador/ Reloj)**.
Para configurar el reloj, mantenga presionada la tecla **Timer/ Clock (Temporizador/ Reloj)** durante 3 segundos y luego presione las teclas +/- para programar el reloj. Presione **Start (Iniciar)** para guardar la configuración de la hora.
7. **Start Time (Hora de Inicio):** Genera un retraso cuando el horno es encendido. Use esta tecla para configurar el momento en que desea que el horno se inicie. Presione la tecla **Start Time (Hora de Inicio)** y use las teclas +/- para programar la hora del día en que desea que el horno se encienda y luego presione **Start (Iniciar)**. Presione el modo de cocción deseado y la temperatura y luego presione **Start (Iniciar)**. Si lo desea, también puede ser programado un tiempo de cocción. Siga las instrucciones de Cook Time (Tiempo de Cocción) para configurar esta función. Esto sólo puede ser usado con Bake (Hornear) y Self-Clean (Limpieza Automática).
NOTA: Al usar la función de la hora de inicio, las comidas que se echan a perder rápidamente, tales como leche, huevos, pescado, rellenos, ave y cerdo, no se deberán dejar reposar por más de 1 hora antes y después de la cocción. La temperatura ambiente estimula el desarrollo de bacterias nocivas. Asegúrese de que la luz del horno esté apagada, ya que el calor de la lámpara acelerará el crecimiento de bacterias nocivas.
8. **Oven Light(s) (Luz(es) del Horno):** Enciende o apaga la luz(es) del horno.
9. **- Pad (Botón -):** Golpecitos cortos en este botón decrementará el tiempo o la temperatura en cantidades pequeñas. Mantenga presionado para decrementar tiempo o temperatura en cantidades mayores.
10. **+ Pad (Botón +):** Golpecitos cortos en este botón incrementará el tiempo o la temperatura en cantidades pequeñas. Mantenga presionado para incrementar el tiempo o la temperatura en cantidades mayores.

Funciones Especiales

Su nuevo panel digital tiene funciones adicionales que puede elegir utilizar. Las siguientes son las funciones y como puede activarlas. Las modalidades de funciones especiales solo pueden ser activadas cuando la pantalla muestre la hora del día. Permanecen en la memoria del control hasta que los pasos sean repetidos Cuando la pantalla muestre su elección, toque el botón de **Start (Inicio)**. Las funciones especiales permanecerán en la memoria aún después de una falla eléctrica.

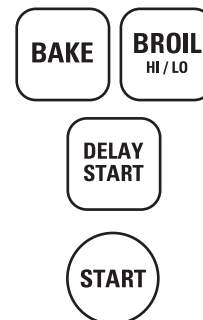
Apagado de 12 horas

Con esta función, si llegara a olvidársele apagar el horno, el control apagará el horno automáticamente después de 12 horas durante las funciones de horneado o después de tres horas durante la función de asado. Si desea bloquear esta función, siga los siguientes pasos.

1. Toque los botones de **Bake and Broil Hi/Lo (Asar Alto y Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "SF".
2. Toque el botón de **Delay Start (Retrasar Inicio)**. La pantalla mostrará el mensaje "12 shdn" (apagado de 12

horas). Toque el botón de **Delay Start (Retrasar Inicio)** de nuevo y la pantalla mostrará el mensaje "no shdn" (no apagado).

3. Toque el botón de **Start (Inicio)** para activar la función de no apagado y deje el control en esta modalidad de funciones especiales.



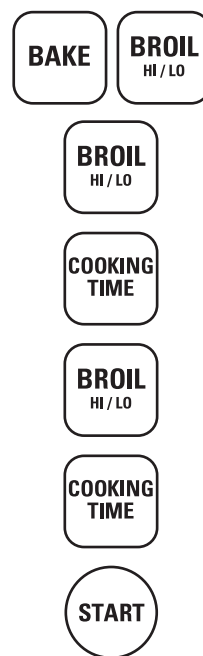
Selección de temperatura en Grados Centígrados o Grados Fahrenheit

Su panel digital está programado para usar las selecciones de temperatura en grados Fahrenheit, pero puede cambiarlo para usar grados Centígrados.

1. Toque los botones de **Bake and Broil Hi/Lo (Asar Alto y Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "SF".
2. Toque los botones **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** y **Cooking Time (Tiempo de Cocinado)** psimultáneamente durante 2 segundos. La pantalla mostrará el mensaje "F" (Fahrenheit).

3. TToque los botones de **Broil Hi/Lo (Asar Alto y Bajo)** y **Cooking Time (Tiempo de cocinado)** de nuevo simultáneamente por 2 segundos. La pantalla mostrará el mensaje "C" (Celsius).

4. Toque el botón de **Start (Inicio)**.



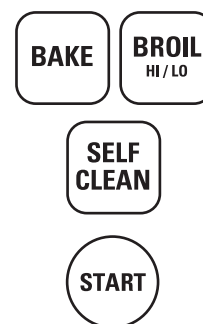
Bloqueo del control

Su control le permitirá ponerle candado a los botones para que no sean activados cuando sean tocados accidentalmente.

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **Self Clean (Autolimpieza)**. La pantalla mostrará el mensaje "Loc Off". Toque el botón de **Self Clean (Autolimpieza)** de nuevo. La pantalla mostrará el mensaje "Loc On".
3. Toque el botón de **Start (Inicio)** para activar la función de candado del panel y deje el panel en esta modalidad.

Cuando esta función esté encendida y los botones sean tocados, sonará el timbre y la pantalla mostrará el mensaje "Loc".

NOTA: La modalidad de candado no afectará la función de los botones de **Timer/Clock** and **Oven Light On/Off (cronómetro / reloj y luz del horno)**



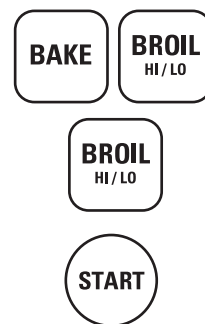
Funciones Especiales

Timbre al finalizar un ciclo programado

Al finalizar un ciclo programado, sonarán 3 timbres cortos seguidos de un timbre cada 6 segundos hasta que el botón de **Clear/Off (Borrar/Apagar)** sea tocado. Esta función de timbre cada 6 segundos puede ser cancelada.

Para cancelar la función de timbre cada 6 segundos:

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)**. La pantalla mostrará el mensaje "Con Beep" (timbre continuo). Toque el botón de **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** de nuevo. La pantalla mostrará el mensaje "Beep". (esto cancelará el timbre cada 6 segundos)
3. Toque el botón de **Start (Inicio)**.

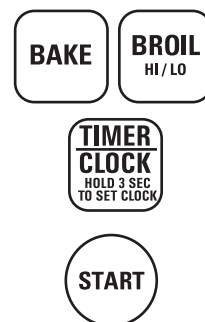


12 Horas, 24 Horas o Apagar el reloj

Su control está programado para mostrar un reloj de 12 hrs.

Si prefiere que su horno funcione con un reloj de 24 horas, o desea apagar el reloj, siga los siguientes pasos.

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **Timer/Clock (Cronómetro/Reloj)** una vez. la pantalla mostrará el mensaje "12 hr". Si esta es la opción que desea toque el botón de **Start (Inicio)**. Toque el botón de **Timer/Clock (Cronómetro/Reloj)** de nuevo para cambiar al reloj de 24 horas. La pantalla mostrará el mensaje de "24 hr". Si esta es la opción que desea toque el botón de **Start (Inicio)**. Toque el botón de **Timer/Clock (Cronómetro/Reloj)** de nuevo para esconder el reloj. La pantalla mostrará el mensaje "Off". Si esta es la opción que desea toque el botón de **Start (Inicio)**. **NOTA:** Si el reloj se encuentra apagado no podrá usar la función de **Delay Start (Retrasar Inicio)**.



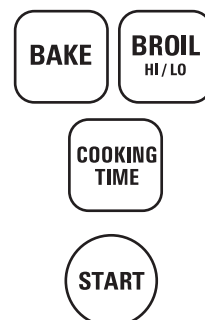
Cocinar y mantener

Su nuevo control cuenta con una función de cocinar y mantener que mantiene a los alimentos tibios por hasta 3 horas después de que ha terminado el horneado programado y el rostizado.

NOTA: Esta función solo puede ser programada para funcionar con el horneado programado o el rostizado. (Vea la sección de Cómo usar las funciones de horneado programado y rostizado). Después de que el horneado programado o el rostizado haya terminado automáticamente, la función de Cocinar y mantener comenzará automáticamente.

Para activar esta función después de la función de Horneado programado o rostizado, siga las instrucciones siguientes.

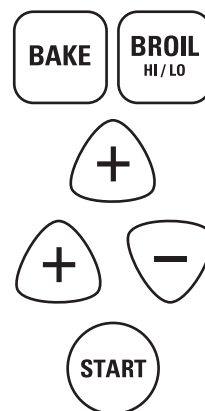
1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **Cooking Time (tiempo de cocción)**. La pantalla mostrará el mensaje "Hld Off". Toque el botón de **Cooking Time (tiempo de cocción)** de nuevo para activar la función. la pantalla mostrará el mensaje "Hld On".
3. Toque el botón de **Start (Inicio)** para activar la función de cocinar y mantener y deje el panel en esta modalidad.



Cómo cambiar la velocidad de los botones de + ó -

Cuando utilice los botones de + ó - para establecer un tiempo o una temperatura, puede ser que note que cambia lentamente. Esta función especial le permite cambiar la velocidad. Para establecer la velocidad que prefiera, siga los siguientes pasos.

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **+**. La pantalla mostrará un rango de velocidad de "1" a "5".
3. Toque el botón de **+** para incrementar la velocidad hasta el valor 5. Toque el botón de **-** para decrementar la velocidad al valor 1
4. Toque el botón de **Start (Inicio)** para activar la función y deje el panel en esta modalidad.



Sabbath (para ciertos modelos)

La función de Sabbath puede ser usada para hornear/rostar solamente. No puede ser utilizada para asar, auto-limpieza o la función de Retrasar Inicio.

NOTA: La luz del horno se enciende automáticamente (en ciertos modelos) cuando la puerta se encuentra abierta y se apaga cuando la puerta se cierra. El foco puede ser removido. Vea la sección de Foco del Horno. En modelos con un interruptor de luz en el panel, la luz puede encenderse y dejarse encendida.

Cómo programar la función de Sabbath para Hornear y Rostizar

NOTA: Para entender como funcionan los controles del horno, practique horneando normalmente (no Sabbath) antes de elegir la modalidad Sabbath.

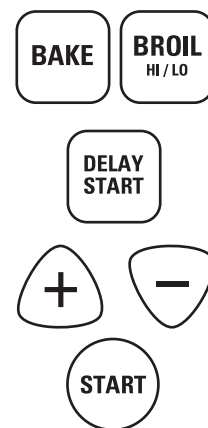
Asegúrese de que el reloj esté programado con la hora correcta del día.

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF". **NOTA:** Si las funciones de hornear y asar aparecen en la pantalla, los botones de Bake (Hornear) y Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo) no fueron tocados simultáneamente. Presione la tecla **Clear/Off (Borrar/ Apagar)** y comience nuevamente.
2. De golpecitos al botón de **Delay Start (Retrasar Inicio)** hasta que el mensaje "SAb bAtH" aparezca en la pantalla.
3. Toque el botón de **Start (Inicio)** y el símbolo "▷" aparecerá en la pantalla.
4. Toque el botón de **Bake (Hornear)**. No recibirá señal alguna.
5. La temperatura inicial pre-establecida será de 350°F. De golpecitos en los botones de + ó - para incrementar o decrementar la temperatura en pasos de 5°. la temperatura puede ser establecida entre 170° y 550°. No se mostrará ninguna señal o temperatura.

6. Toque el botón de **Start (Inicio)**.
7. Después de un periodo aleatorio de entre 30 segundos y 1 minuto, "▷C" el símbolo aparecerá en la pantalla, indicando que el horno está horneando/rostarizando. Si "▷C" no aparece en la pantalla, comience de nuevo a partir del paso 4.

Para ajustar la temperatura del horno, toque el botón de **Bake (Hornear)** y de golpecitos en los botones + ó - para incrementar la temperatura en pasos de 5°. Toque el botón de **Start (Inicio)**.

NOTA: Los botones de **Clear/Off (Borrar/Apagado)** y **Cooking Time (tiempo de cocción)** están activos durante la función de Sabbath.



Cuando la pantalla muestra el símbolo "▷" el horno se encuentra en Sabbath. Cuando la pantalla muestra el símbolo "▷C" el horno está horneando/rostarizando.

Cómo programar la función de Sabbath para Horneado/Rostizado Programado- Inicio automático y apagado automático

NOTA: Para entender como funcionan los controles del horno, practique horneando normalmente (no Sabbath) antes de elegir la modalidad Sabbath.

Asegúrese de que el reloj esté programado con la hora correcta del día.

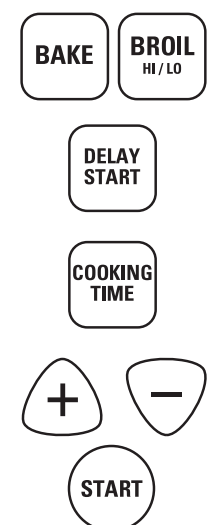
1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF". **NOTA:** Si las funciones de hornear y asar aparecen en la pantalla, los botones de Bake (Hornear) y Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo) no fueron tocados simultáneamente. Presione la tecla **Clear/Off (Borrar/ Apagar)** y comience nuevamente.
2. De golpecitos al botón de **Delay Start (Retrasar Inicio)** hasta que el mensaje "SAb bAtH" aparezca en la pantalla.
3. Toque el botón de **Start (Inicio)** y el símbolo "▷" aparecerá en la pantalla.
4. Toque el botón de **Cooking Time (tiempo de cocción)**.
5. Toque el botón de + ó - para elegir el lapso de tiempo de cocción deseado, entre 1 minuto y 9 horas y 59 minutos. El tiempo que haya seleccionado aparecerá en la pantalla.
6. Toque el botón de **Start (Inicio)**.
7. Toque el botón de **Bake (Hornear)**. No recibirá señal alguna.
8. La temperatura inicial pre-establecida será de 350°F. De golpecitos en los botones de + ó - para incrementar o reducir la temperatura en pasos de 25°. La temperatura

puede ser establecida entre 170° y 550°. No se mostrará ninguna señal o temperatura.

9. Toque el botón de **Start (Inicio)**.
10. Después de un periodo aleatorio de entre 30 segundos y 1 minuto, el símbolo "▷C" aparecerá en la pantalla, indicando que el horno está horneando/rostarizando. Si "▷C" no aparece en la pantalla, comience de nuevo a partir del paso 7.

Para ajustar la temperatura del horno, toque el botón de **Bake (Hornear)** y de golpecitos en los botones + ó - para incrementar la temperatura en pasos de 5°. Toque el botón de **Start (Inicio)**.

Cuando el tiempo de cocción haya terminado, el símbolo en la pantalla cambiará de "▷C" a "▷" y el mensaje 0:00 aparecerá, indicando que el horno se ha apagado pero todavía se encuentra en la modalidad de Sabbath. Retire los alimentos cocinados.



Cuando la pantalla muestra el símbolo "▷" el horno se encuentra en Sabbath. Cuando la pantalla muestra el símbolo "▷C" el horno está horneando/rostarizando.

Sabbath (on some models)

Cómo salir de la función de Sabbath

1. Toque el botón de **Clear/Off (Borrar/Apagado)**.
2. Si el horno esta funcionando, espere por un lapso de tiempo aleatorio de entre 30 segundos y un minuto, hasta que solo el símbolo "?" se vea en la pantalla.
3. Toque los botones de **Bake (Hornear)** and **Broil Hi/Lo (Asar Alto/Bajo)** simultáneamente durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
4. De golpecitos al botón de **Delay/Start (Retrasar Inicio)** hasta que el mensaje "12 shdn" ó "no shdn" aparezca en la pantalla. "12 shdn" indica que el horno se apagará después de 12 horas. "no shdn" indica que el horno no se apagará automáticamente.

5. Toque el botón de **Start (Inicio)**.
NOTE: Si ocurre un falla eléctrica cuando el horno esté en modalidad de Sabbath, el horno se apagará automáticamente y el control debe de ser reajustado.

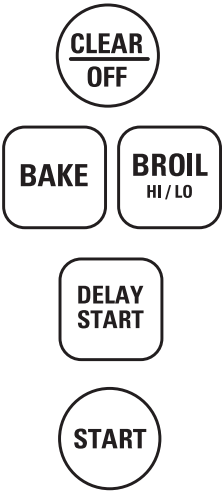


Tabla de Conversión de temperatura

Fahrenheit°	140	150	170	200	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550
Celsius°	60	65	70	95	120	135	150	160	175	190	205	220	230	245	260	275	290

Falla Eléctrica

Si la pantalla muestra la hora intermitentemente, ha habido una falla eléctrica. Reajuste el reloj.

Para reajustar el reloj, toque el botón de CLOCK (Reloj). Ingrese la hora del día correcta tocando los botones de + ó -. Toque el botón de **Start/On (Inicio)**.

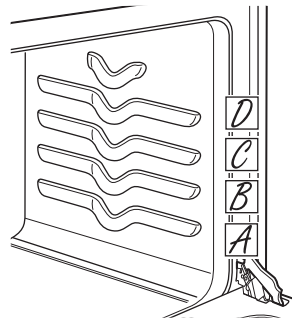
Estantes del Horno

Se brindan diferentes tipos de comidas en la Guía para Cocinar. Se ajusta un estante en una dirección para afectar los resultados de cocción. Por ejemplo, si se prefieren partes superiores más oscuras en tartas, panecillos o galletas, pruebe moviendo la comida a un estante que se encuentre una posición más arriba. Si encuentra que las comidas están demasiado doradas en la parte superior, pruebe moviendo las mismas más abajo la próxima vez.

Al hornear con múltiples ollas y en múltiples estantes, asegúrese de que haya por lo menos 11/2" entre las ollas, a fin de dejar suficiente espacio para que fluya el aire.

El horno cuenta con estantes planos tradicionales.

Para evitar posibles quemaduras, coloque los estantes en la posición deseada antes de encender el horno.



El horno tiene 4 posiciones para las parrillas

Papel de Aluminio y Cobertores del Horno

⚠ PRECAUCIÓN: No use ningún tipo de aluminio o cobertor de horno para cubrir el fondo del horno. Estos ítems pueden atrapar el calor o derretirse, ocasionando daños sobre el producto y el riesgo de descargas, humo o incendios. Los daños por uso inadecuado de estos ítems no están cubiertos por la garantía del producto.

Se podrá usar aluminio para evitar derrames, colocando una hoja sobre un estante inferior varias pulgadas debajo de la comida. No use más aluminio que el necesario y nunca cubra totalmente el estante de un horno con papel de aluminio. Mantenga el aluminio a por lo menos 1 1/2" de las paredes del horno, para evitar una circulación deficiente del calor.

Utensilios

Pautas de Uso de Utensilios

El material, el acabado y el tamaño de los utensilios afectan el horneado.

Las ollas oscuras, revestidas y opacas absorben el calor más rápidamente que las ollas claras y brillantes. Al usar ollas que absorben el calor más rápidamente, las comidas podrán resultar más doradas, crocantes y con una capa más gruesa.

Si utiliza utensilios oscuros y revestidos, controle la comida antes del tiempo mínimo de cocción. Si se obtienen resultados no deseados con este tipo de utensilios, considere la posibilidad de reducir la temperatura del horno en 25° F la próxima vez.

Las ollas brillantes pueden producir resultados de horneado más parejos en tortas y galletas.

Las ollas de vidrio y cerámica calientan con lentitud, pero retienen bien el calor.

Estos tipos de ollas funcionan bien con platos tales como tartas y postres con natilla.

Las ollas con aislante de aire calientan lentamente y pueden producir fondos dorados.

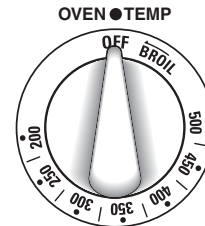
Mantenga los utensilios limpios para una cocción más pareja.

Controles del Horno

Perilla de la Temperatura del Horno (en algunos modelos)

Gire la perilla **OVEN TEMP (Temperatura del Horno)** hacia la configuración que desee.

- Precaliente el horno durante 10 minutos para hornear.
- La luz de "horno encendido" se enciende cuando el quemador está encendido. Realizará ciclos de encendido y apagado durante la cocción.

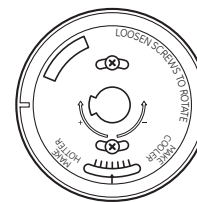


Frente de la perilla OVEN TEMP
(Temperatura del Horno)

Para Ajustar el Termostato

(en modelos con la Perilla OVEN TEMP [Temperatura del Horno])

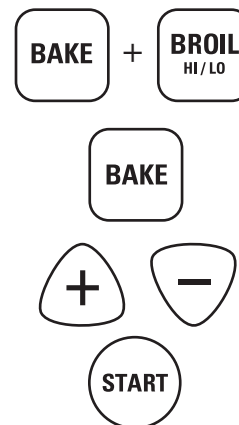
1. Empuje la perilla **Oven Temp (Temperatura del Horno)** fuera del rango y observe la parte trasera. Para realizar un ajuste, afloje (aproximadamente un giro), pero sin quitar completamente, los dos tornillos en la parte trasera de la perilla.
2. Con la parte trasera de la perilla hacia usted, sostenga el extremo exterior de la perilla con una mano y gire el frente de la misma con la otra.
Para incrementar la temperatura del horno, mueva el tornillo superior hacia la derecha. Escuchará un sonido de clic por cada nivel en que mueva la perilla.
Para reducir la temperatura del horno, mueva el tornillo superior hacia la izquierda.
Cada clic cambiará la temperatura del horno en aproximadamente 10° F. (El rango es de más 60° F o menos 60° F desde la flecha). Sugerimos que haga el ajuste de a un clic desde la configuración original y que controle el rendimiento del horno antes de hacer cualquier ajuste adicional.
3. Una vez realizado el ajuste, vuelva a ajustar los tornillos de modo que estén firmes, pero tenga cuidado de no ajustarlos en exceso.
4. Reemplace la perilla, enlazando el área plana de la misma con el hueco, y controle el funcionamiento.



Parte trasera de la Perilla OVEN TEMP
(Temperatura del Horno) (la apariencia de la perilla puede variar)

Cómo ajustar el termostato en otros modelos

1. Toque los botones de **Bake (Hornear)** y **Broil (Asar)** simultáneamente durante dos segundos hasta que la pantalla muestre el mensaje "SF".
2. Toque el botón de **Bake (Hornear)**. Un número de dos dígitos aparecerá en la pantalla.
3. La temperatura del horno puede ser ajustada hasta los (+) 35°F más, o (-) 35°F menos. Toque el botón de **+** para incrementar la temperatura en pasos de 1 grado. Toque el botón de **-** para decrementar la temperatura en pasos de 1 grado.
4. Cuando haya terminado de ajustar el termostato, toque el botón de **Start (Inicio)** para regresar a la hora del día. Use su horno de manera usual. **NOTA:** Este ajuste no afectará las temperatura de las funciones de auto-limpieza o asar, y será guardado en la memoria aún después de una falla eléctrica..



Modos de Cocción

Su nuevo horno posee una variedad de modos de cocción para que pueda obtener los mejores resultados. Estos modos se describen a continuación. Para acceder a recomendaciones para comidas específicas, consulte la sección de la Guía de Cocción. Recuerde que es posible que su nuevo horno funcione de manera diferente que aquel que está reemplazando.

Modos de Horneado

Al preparar comidas horneadas tales como tartas, galletas y masas, siempre precaliente el horno primero. Siga las recomendaciones de la receta sobre la colocación de la comida. Si no se brindan pautas, centre la comida en el horno.

Traditional Bake (Horneado Tradicional)

El modo de horneado tradicional está pensado para la cocción en un solo estante. Este modo usa el calor principalmente desde el elemento inferior, pero también desde el elemento superior para cocinar la comida. Para usar este modo, presione la tecla **Bake (Hornear)**, presione las teclas **+** o **-** para configurar la temperatura deseada, y luego presione **Start (Iniciar)**. El precalentamiento generalmente se recomienda al usar este modo.

Broiling Modes (Modo para Asar)

El horno se deberá cerrar durante el asado. Monitoree la comida de cerca al asar. Tenga cuidado al asar en posiciones de estantes superiores, ya que colocar la comida más cerca del elemento para asar incrementa el humo, salpicaduras y la posibilidad de que se incendien las grasas. **No se recomienda asar en el estante de la posición D.**

Intente asar las comidas que normalmente haría a la parrilla. Ajuste las posiciones de los estantes para ajustar la intensidad del calor a la comida. Coloque las comidas más cerca del elemento para asar, cuando se desee una superficie más cocinada y un interior poco cocido. Las comidas más gruesas y las comidas cuyo interior debe ser cocinado deberían ser asadas en un estante en una posición alejada del usado para asar, o usando las funciones Broil Lo (Asar Bajo).

Broil Hi (Asar Alto)

El modo Traditional Broil Hi (Asado Tradicional Alto) usa calor intenso del elemento superior para soasar las comidas. Use la función Broil Hi (Asado Alto) para cortes más delgados de carne y/o comidas que prefiera que queden menos cocinadas en su interior. Para usar este modo, presione la tecla **Broil (Asar)** una vez y luego presione **Start (Iniciar)**. No es necesario realizar el precalentamiento al usar este modo.

Broil Lo (Asar Bajo)

El modo Traditional Broil Lo (Asado Tradicional Bajo) usa menos calor intenso del elemento superior para cocinar la comida completamente mientras también produce el dorado superficial. Use la función Broil Lo (Asado Bajo) para cortes de carne más gruesos y/o comidas que desee que queden completamente cocinadas. Para usar este modo, presione la tecla **Broil (Asar) dos veces** y luego presione **Start (Iniciar)**. No es necesario realizar el precalentamiento al usar este modo.

Guía de Cocción

TIPO DE COMIDA	MODO(S) RECOMENDADO(S)	SUGERENCIAS ADICIONALES
Productos Horneados		
Tortas con capas, tortas rectangulares, roscas, panecillos, pan rápido en un Solo Estante	Hornear	Use utensilios brillantes.
Tortas de grasa (pastel de ángel)	Hornear	Use utensilios brillantes.
Galletas, galletitas, bizcochitos en un Solo Estante	Hornear	Use utensilios brillantes.
Galletas, galletitas, bizcochitos en Múltiples Estantes	Hornear	Asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado.
Bife y Cerdo		
Hamburguesas	Asar Alto	Use la parte para asar; mueva la comida más abajo para que quede más preparada y menos soasada. Preste atención a la comida al asarla. Para un mejor rendimiento, centre la comida debajo del elemento calentador para asar.
Bifes y Chuletas	Asar Alto	Use la parte para asar; mueva la comida más abajo para que quede más preparada y menos soasada. Preste atención a la comida al asarla. Para un mejor rendimiento, centre la comida debajo del elemento calentador para asar.
Dorados	Hornear	Use una olla chata tal como una olla para asar. No se requiere precalentarla.
Ave		
Pollo entero	Hornear	Use una olla chata tal como una olla para asar.
Pechugas, patas, muslos con huesos	Asar Alto	Si se empanó o cubrió con salsa, evite los modos Broil Hi (Asar Alto). Ase del lado de la piel hacia abajo primero. Preste atención a la comida al asarla. Para un mejor rendimiento, centre la comida debajo del elemento calentador para asar.
	Asado Bajo Hornear	
Pechugas de pollo deshuesadas	Asado Bajo Hornear	Si se empanó o cubrió con salsa, evite los modos Broil Hi (Asar Alto). Ase del lado de la piel hacia abajo primero. Preste atención a la comida al asarla. Para un mejor rendimiento, centre la comida debajo del elemento calentador para asar.
Pavo entero	Hornear	Usa una olla chata tal como una olla para asar.
Pechuga de Pavo	Hornear	Usa una olla chata tal como una olla para asar.
Pescado	Asado Bajo	Preste atención a la comida al asarla. Para un mejor rendimiento, centre la comida debajo del elemento calentador para asar.
Cazuelas	Hornear	
Comidas Congeladas a Conveniencia		
Pizza, papas fritas, tator tots, patitas de pollo fritas, aperitivos en un Solo Estante	Hornear	Use utensilios brillantes.
Pizza, papas fritas, tator tots, patitas de pollo fritas, aperitivos en Múltiples Estantes	Hornear	Use utensilios brillantes.

Limpieza de la Cocina - Exterior

Asegúrese de que todos los controles estén apagados y que las superficies estén frías antes de limpiar cualquier parte de la cocina.



⚠ ADVERTENCIA

Si se quita la cocina para efectuar una limpieza, reparaciones o cualquier otra razón, verifique que el dispositivo anti-volcaduras se coloque de manera adecuada cuando vuelva a instalarse la cocina. Si no toma esta precaución, la cocina puede volcarse y provocar lesiones.

Perillas de control

Las perillas de control se pueden retirar para facilitar la limpieza. Verifique que las perillas estén en la posición **OFF (apagado)** y sáquelas de los vástagos para la limpieza. Las perillas pueden limpiarse en el lavavajillas o también

pueden lavarse con jabón y agua. Asegúrese de que la parte interna de las perillas esté seca antes de volver a colocarse. Vuelva a colocar las perillas en la posición **OFF (apagado)** para asegurar una colocación correcta.

Panel de control

Una buena idea es limpiar el panel de control luego de cada uso. Limpie con un jabón suave y agua o vinagre y agua, enjuague con agua limpia y pule en seco con una tela suave.

No use limpiadores abrasivos, limpiadores líquidos fuertes, almohadillas para fregar de plástico ni limpiadores de horno en el panel de control; dañarán el acabado.

Exterior del Horno

No use limpiadores de horno, limpiadores abrasivos, limpiadores líquidos fuertes, estropajos de acero, almohadillas para fregar de plástico, ni polvos limpiadores en el interior o el exterior del horno. Limpie el mismo con agua y jabón o una solución de vinagre y agua. Enjuague con agua limpia y seque con una tela seca. Al limpiar superficies, asegúrese de que estén a temperatura ambiente y fuera del contacto con

la luz solar. Si las manchas en el borde de la ventana de la puerta son persistentes, use un limpiador abrasivo suave o una esponja con estropajo para obtener un mejor resultado. El derrame de adobo, jugos de fruta, salsas de tomate y líquidos para humedecer que contengan ácidos pueden ocasionar descoloración y se deberán limpiar de inmediato. Deje que las superficies calientes se enfríen, y luego limpie y enjuague.

Superficies pintadas

Las superficies pintadas incluyen los lados de la cocina y la puerta, la parte superior del panel de control y el frente del cajón. Límpielas con jabón y agua o con una solución de agua y vinagre.

No utilice limpiadores de horno comerciales, polvos limpiadores, esponjillas de acero o abrasivos potentes sobre cualquier superficie pintada.

Superficies de Acero Inoxidable (en algunos modelos)

No use virutas de acero; éstas dañarán la superficie. Para limpiar la superficie de acero inoxidable, use agua tibia con jabón o un limpiador o pulidor para acero inoxidable. Siempre limpie la superficie en la dirección del veteado. Siga las instrucciones del limpiador para limpiar la superficie de

acero inoxidable. Para realizar consultas sobre la adquisición de productos, incluyendo limpiadores o pulidores para electrodomésticos de acero inoxidable, lea las secciones de Asistencia y Accesorios, en el comienzo de este manual.

Estufa de esmalte de porcelana (en algunos modelos)

El acabado de esmalte de porcelana es resistente pero puede romperse si se utiliza incorrectamente. Este acabado es resistente al ácido. Sin embargo, no debe permitirse que algunos alimentos ácidos que se derraman (como jugos de fruta, tomate o vinagre) permanezcan en el acabado. Si se derraman ácidos en la estufa mientras está caliente, utilice una toalla de papel o un paño secos para limpiarlo en

el momento. Cuando la superficie se haya enfriado, limpie con agua jabonosa. Enjuague bien. En el caso de otros derrames, como salpicaduras de grasa, etc., limpie con agua jabonosa o polvos limpiadores cuando la superficie se haya enfriado. Enjuague bien. Pule con un paño seco.

Limpieza de la Cocina - Exterior (Continúa)

Asegúrese de que los controles estén en OFF (Apagado) y que las unidades de la superficie estén frías antes de intentar retirarlas.

Unidad de la Superficie

Para limpiar las unidades de la superficie, gire el control hasta la configuración más alta durante un minuto. Las bobinas quemarán cualquier suciedad.

Para retirar una unidad de la superficie:

Para retirar las cubetas de goteo para la limpieza, las unidades de la superficie se deberán retirar primero.

1. Empuje la unidad de la superficie hacia atrás, en dirección al receptáculo, para liberar la lengüeta de bloqueo de la estufa.
2. Levante la unidad de la superficie aproximadamente 1 pulgada sobre la cubeta de goteo y empuje la misma hacia afuera.

No levante la unidad de la superficie más de 1 pulgada. Si lo hace, es posible que no se apoye sobre la cubeta de goteo al volver a enchufar la misma.

NOTA: Levantar de forma repetida la unidad de la superficie más de 1 pulgada sobre la cubeta de goteo puede dañar de forma permanente el receptáculo.

Para reemplazar una unidad de la superficie:

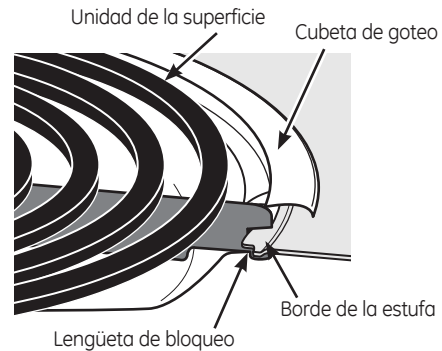
1. Reemplace la cubeta de goteo en el receso en la estufa. Asegúrese de que la abertura de la cubeta quede alineada con el receptáculo.
2. Inserte las terminales de la unidad de la superficie a través de la abertura en la cubeta de goteo y en el receptáculo.
3. Empuje la unidad de la superficie hacia adentro y afuera para bloquear la lengüeta en su posición, de modo que descansa de forma pareja sobre la estufa.

No sumerja las unidades superficiales en líquidos de ningún tipo.

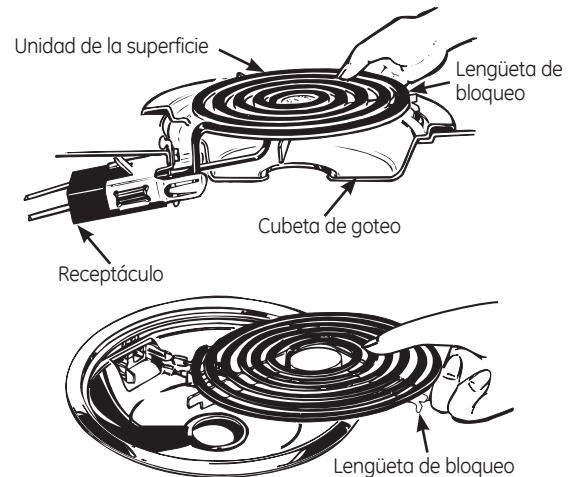
No limpie las unidades superficiales en un lavavajillas.

No incline la unidad superficial en terminales de enchufes.

No intente limpiar, ajustar ni de ninguna forma reparar el receptáculo del enchufe.



Una vez ubicada correctamente, la lengüeta de bloqueo se debería trabar en el borde de la estufa, a través de la muesca de la cubeta de goteo.



Cubetas de Goteo

Retire las unidades de la superficie. Luego retire las cubetas de goteo.

Para obtener mejores resultados, limpie las cubetas de goteo en forma manual. Coloque las mismas en un envase cubierto (o en una bolsa plástica) con $\frac{1}{4}$ de taza de amoníaco para aflojar la suciedad. Enjuague con agua limpia y pule con una tecla suave y limpia.

Las cubetas de goteo también se pueden limpiar en un lavavajillas.

Limpie el área debajo de la cubeta de goteo con frecuencia. La suciedad acumulada, especialmente la grasa, se puede incendiar.

No cubra las cubetas de goteo con papel de aluminio. El uso de papel de aluminio tan cerca del receptáculo podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio o daños sobre la estufa.

NOTA: Si la estufa está equipada con cubetas de goteo de color plateado brillante, no las limpie en el horno de auto limpieza. Se podrá producir un daño permanente sobre el acabado.

Si su estufa está equipada con cubetas de goteo negras o grises cubiertas de porcelana, se podrán limpiar dentro del horno durante el ciclo de auto limpieza. Antes de comenzar un ciclo de auto limpieza, retire cualquier suciedad pesada de las cubetas de goteo y coloque las mismas en los estantes del horno cubiertos de porcelana. No coloque las cubetas de goteo directamente en el fondo del horno. Una vez completado el ciclo de auto limpieza y que las cubetas de goteo estén frías, limpie las mismas con una tecla húmeda para retirar cualquier ceniza o residuo que haya quedado.

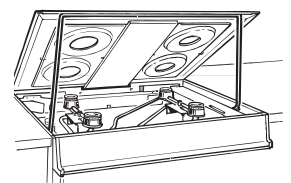
Estufa Elevable

Toda la estufa se puede levantar y quedar apoyada en la posición superior para una limpieza fácil.

No es necesario retirar las unidades de la superficie; sin embargo, puede retirar una para facilitar la elevación de la estufa. Hay dos soportes laterales que se bloquean cuando la estufa se levanta.

Luego de limpiar debajo de la estufa con agua caliente, un poco de jabón y una tela seca, baje la estufa. Evite lastimaduras en los dedos.

Para bajar la estufa, vuelva a presionar las varas y de forma suave baje la estufa hasta que quede correctamente apoyada.



Asegúrese de que todas las unidades de la superficie estén apagadas antes de levantar la estufa.

Limpieza de la Cocina - Interior

El interior de su horno nuevo puede ser limpiado de forma manual o utilizando la función Self Clean (Limpieza Automática).

El derrame de adobo, jugos de fruta, salsas de tomate y líquidos para humedecer que contengan ácidos pueden ocasionar descoloración y se deberán limpiar de inmediato. Espere a que las superficies calientes se enfríen, y luego limpie y enjuague.

Limpieza Manual

No use limpiadores de horno, limpiadores abrasivos, limpiadores líquidos fuertes, estropajos de acero, almohadillas para fregar, ni polvos limpiadores en el interior del horno. Limpie el mismo con agua y jabón o una solución de vinagre

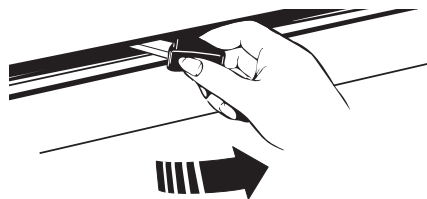
y agua. Enjuague con agua limpia y seque con una tela seca. Al limpiar superficies, asegúrese de que estén a temperatura ambiente y fuera del contacto con la luz solar.

Modo de Limpieza Automática (en algunos modelos)

Lea las Instrucciones de Seguridad del Horno con Limpieza Automática, en el comienzo de este manual antes de usar el modo Self Clean (Limpieza Automática). Este modo usa temperaturas muy altas para limpiar el interior del horno. Cuando use esta función, será necesario que trabaje la puerta del horno. Antes de utilizar el ciclo de limpieza automática, limpie la grasa y restos de comida que haya en el horno. Retire todos los artículos del horno, excepto los estantes esmaltados (color oscuro). Los estantes brillantes o de plata y cualquier utensilio u otros artículos deberían ser retirados del horno antes de iniciar un ciclo de limpieza automática. Cierre la puerta. Trabaje la puerta.

NOTA: Nunca fuerce la traba. Si el horno está demasiado caliente, no podrá deslizar la traba. Deje que el horno se enfríe. Si su cocina cuenta con una perilla, gire la misma a la posición de limpieza automática o si su cocina cuenta con un control del horno presione la tecla **Self Clean (Limpieza Automática)** y se exhibirá un tiempo de limpieza automática por omisión. El tiempo de limpieza puede ser modificado en cualquier momento entre las 3:00 y las 5:00 horas, usando las teclas +/- para ingresar un tiempo diferente y presionando **Start (Iniciar)**. Cuando el nivel de suciedad en el horno sea muy alto, se recomienda usar el tiempo de limpieza máximo de 5 horas. Si desea usar el tiempo por omisión, presione la tecla **Start (Iniciar)** inmediatamente luego de presionar la tecla **Self Clean (Limpieza Automática)**. El horno se apagará de forma automática cuando el ciclo de limpieza automática sea completado. Una vez que el horno se haya enfriado, limpie cualquier ceniza que haya quedado en el horno.

Recomendamos ventilar su cocina con una ventana abierta o utilizando un ventilador o campana durante el primer ciclo de auto-limpieza.



La suciedad ubicada en el marco frontal de la cocina y fuera de la junta de la puerta deberá limpiarse a mano. Limpie estas áreas con agua caliente, esponjillas de lana de acero embebidas en jabón o limpiadores tales como Soft Scrub®. Enjuague bien con agua limpia y seque.

No limpie la junta. El material de fibra de vidrio de la junta de la puerta del horno no resiste productos abrasivos. Es esencial que la junta se mantenga intacta. Si usted nota que está desgastada, reemplácela.

Verifique que la tapa de la bombilla de luz del horno esté en su lugar y que la luz del horno esté apagada.

IMPORTANTE: Las emanaciones producidas por el ciclo de autolimpieza de cualquier horno afectan la salud de algunas aves de manera notoria. Procure llevar sus aves a otra habitación bien ventilada.

Para Detener un Ciclo de Limpieza Automática

Presione **Clear/Off (Borrar/ Apagar)** y espere hasta que la luz de limpieza automática se apague. Espere hasta que el horno se haya enfriado por debajo de la temperatura de bloqueo para destrabar la puerta. No podrá abrir la puerta de inmediato, a menos que el horno se haya enfriado por debajo de la temperatura de bloqueo.

Estantes

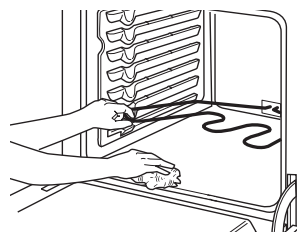
Todos los estantes se pueden lavar con agua caliente y jabón.

Es posible que resulte más difícil deslizar los estantes, especialmente luego de la limpieza automática. Coloque aceite vegetal en una tela húmeda o toalla de papel y frote sobre los extremos izquierdo y derecho.

Elementos calentadores del horno

No limpie el elemento para hornear o el elemento para asar. Las suciedades se quemarán cuando se calienten los elementos.

Para limpiar el piso del horno, eleve suavemente el elemento a hornear. Limpie la base del horno con agua caliente y jabón.



Levante suavemente el elemento para hornear.

Cómo limpiar la estufa de vidrio

Limpieza normal de uso diario

SÓLO utilice el limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® en la estufa de vidrio. Otras cremas pueden no ser tan efectivas.

Para mantener y proteger la superficie de su estufa de vidrio, siga estos pasos:

1. Antes de usar la estufa por primera vez, límpiela con el limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE®. Esto ayuda a proteger la estufa y hace la limpieza más sencilla.
2. El uso diario del limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® ayudará a que la estufa quede como nueva.
3. Agite bien la crema de limpieza. Aplique unas gotas del limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® directamente sobre la estufa.

4. Utilice una toalla de papel o un paño de limpieza CERAMA BRYTE® para estufas cerámicas para limpiar toda la superficie de la estufa.
5. Use un paño seco o una toalla de papel para quitar los restos del limpiador. No hace falta enjuagar.

NOTA: Es muy importante que NO CALIENTE la estufa hasta que la haya limpiado por completo.



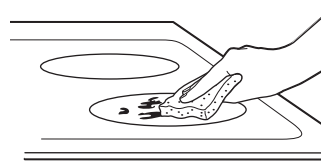
Limpie la estufa después de cada derrame. Utilice el limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE®.

Residuos pegados

NOTA: Se podrán producir DAÑOS sobre la superficie de vidrio si utiliza estropajos que no sean los recomendados.

1. Deje enfriar la estufa.
2. Coloque unas gotas del limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® sobre toda el área de residuos pegados.
3. Utilizando el paño de limpieza CERAMA BRYTE® para estufas cerámicas incluido, frote el área sucia aplicando presión según sea necesario.
4. Si quedan restos, repita los pasos indicados con anterioridad.

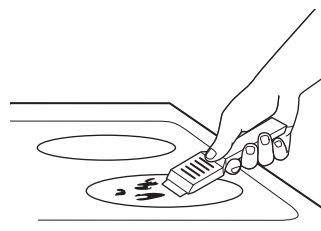
5. Para protección adicional, después de haber quitado todos los restos, pula toda la superficie con limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® y una toalla de papel.



Utilice un paño de limpieza CERAMA BRYTE® para estufas cerámicas.

Residuos pegados rebeldes

1. Deje enfriar la estufa.
2. Utilice el raspador de filo único a un ángulo aproximado de 45 degrees contra la superficie del vidrio y raspe la suciedad. Puede ser necesario aplicar presión al raspador para quitar la suciedad.
3. Después de utilizar el raspador, coloque unas gotas de limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® sobre toda el área de suciedad quemada. Utilice el paño de limpieza CERAMA BRYTE® para quitar la suciedad restante.
4. Para protección adicional, después de haber quitado todos los restos, pula toda la superficie con limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® y una toalla de papel.



El raspador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® y todos los insumos recomendados se encuentran disponibles en nuestro Centro de Repuestos. Ver instrucciones bajo la sección "Para solicitar repuestos" en la página siguiente.

NOTA: No utilice hojas desafiladas o dañadas.

Cómo limpiar la estufa de vidrio (Continúa)

Marcas de metal y rayones

1. Tenga cuidado de no deslizar ollas y sartenes a través de su estufa. Dejará marcas de metal sobre la superficie de la estufa.

Estas marcas pueden quitarse utilizando limpiador de estufas cerámicas CERAMA BRYTE® con el paño de limpieza CERAMA BRYTE® para estufas cerámicas.

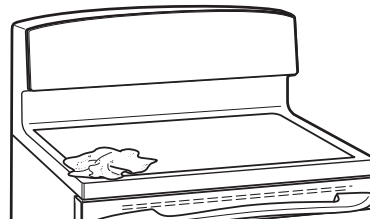
2. Si se permite que ollas con una capa fina de aluminio o cobre hiervan en seco, la capa puede dejar una decoloración negra en la estufa.

Esto debe quitarse de inmediato antes de calentar de nuevo o la decoloración puede llegar a ser permanente.

NOTA: Verifique con detenimiento que la base de las ollas no sea áspera para no rayar la estufa.

Sellado de la estufa (en algunos modelos)

Para limpiar el sellado de la estufa alrededor de los bordes de vidrio, coloque un paño húmedo sobre los mismos durante unos minutos y luego limpie con limpiadores no abrasivos.



Daños por derrames azucarados y plástico derretido

Se deberá tener especial cuidado al eliminar sustancias calientes, **a fin de evitar daños permanentes sobre la superficie de vidrio**. Los derrames azucarados (como gelatinas, dulce, caramelo, jarabes) o plásticos derretidos pueden marcar la superficie de la estufa (no cubierto por la garantía) a menos que el derrame se quite mientras está caliente. Debe tenerse mucho cuidado al remover sustancias calientes.

Asegúrese de utilizar un raspador nuevo y afilado.

No utilice hojas desafiladas o dañadas.

1. Apague todas las unidades de superficie. Quite las ollas calientes.
2. Utilizando un guante de cocina:
 - a. Use un raspador de filo único (raspador para estufas cerámicas CERAMA BRYTE®) para desplazar el derrame a un área fría de la estufa.
 - b. Quite el derrame con toallas de papel.

3. Cualquier derrame restante debe dejarse hasta que la superficie de la estufa se haya enfriado.
4. No use las unidades de superficie de nuevo hasta que todos los restos se hayan eliminado por completo.

NOTA: Si la superficie de vidrio ya ha sufrido marcas o hendiduras, el vidrio de la estufa deberá cambiarse. En ese caso, será necesaria la atención de un técnico.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O QUEMADURAS: Antes de reemplazar la bombilla del horno, desconecte la alimentación de energía al horno desde el panel principal de fusibles o del interruptor de circuitos. No hacerlo puede provocar una descarga eléctrica o una quemadura.

⚠ PRECAUCIÓN

BURN HAZARD: The glass cover and bulb should be removed when cool. Touching hot glass with bare hands or a damp cloth can cause burns.

Reemplazo del foco del horno (en ciertos modelos)

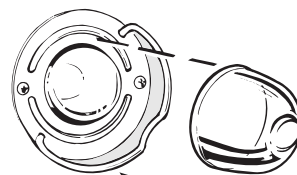
Asegúrese de que la cubierta del foco y el foco estén a temperatura ambiente.

Para remover la cubierta:

1. Mantenga una mano debajo de la cubierta para que no caiga cuando la suelte. Con los dedos de esa misma mano, empuje el cable sujetador. Levante la cubierta.
No retire ningún tornillo para remover la cubierta del foco.
2. Reemplace el foco con un foco para aparatos electrodomésticos de 40 watts.

Para volver a colocar la cubierta:

1. Colóquela en el zurco del receptáculo. Jale el cable hacia adelante, hacia el centro de la cubierta hasta que quede en su lugar.
2. Vuelva a conectar el aparato.



cable sujetador de la cubierta

Mantenimiento (Continúa)

Puerta del Horno Desmontable

La puerta es muy pesada. Tenga cuidado al retirar y levantar la puerta. No levante la puerta usando la manija.

⚠ ADVERTENCIA

Si se eliminan de forma inapropiada, las bisagras de la puerta del horno se podrán abrir repentinamente y ocasionar lesiones personales sobre extremidades que estén cerca de la bisagra. Siga las siguientes instrucciones, a fin de evitar riesgos de lesión al retirar y volver a instalar la puerta del horno.

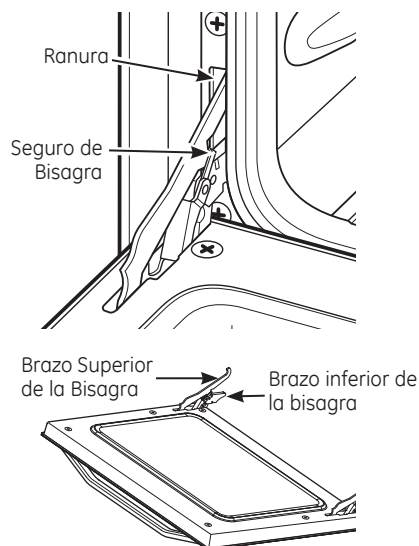
Para retirar la puerta:

1. Abra la puerta completamente.
2. Jale los seguros de las bisagras por encima de los ganchos de bisagra en ambos lados.
3. Detenga la puerta firmemente por ambos lados, levante ligeramente y jale hacia usted.

Para volver a colocar la puerta:

1. Detenga la puerta firmemente por ambos lados.
2. Inserte y acomode los brazos superiores e inferiores de las bisagras en las ranuras del horno.
3. Empuje los seguros de las bisagras hacia abajo de los ganchos de bisagra.
4. Cierre la puerta del horno y asegúrese de que funciona sin problemas. Si no funciona apropiadamente, retire la puerta y vuelva a colocarla siguiendo los pasos anteriores.

NO INTENTE CERRAR LA PUERTA HASTA QUE ESTE PASO ESTÉ COMPLETADO. DE OTRA MANERA, LA PUERTA O LAS BISAGRAS PODRÍAN RESULTAR DAÑADAS.



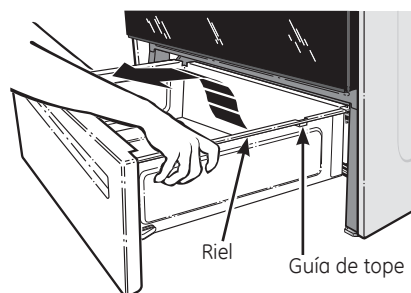
Remoción del cajón de almacenamiento (en algunos modelos)

Para quitar el cajón:

1. Tire del cajón hacia fuera hasta que se detenga.
2. Levante el frente del cajón hasta que las trabas salgan de las guías.
3. Retire el cajón.

Para volver a colocar el cajón:

1. Coloque los rieles del cajón en las guías.
2. Empuje el cajón hasta que se detenga.
3. Levante el frente del cajón y empuje hasta que las trabas superen las guías.
4. Baje el frente del cajón y empuje hacia abajo hasta que cierre.



Consejos para la Solución de Problemas... Antes de solicitar el servicio técnico

¡Ahorre tiempo y dinero! Primero revise los cuadros que aparecen en las siguientes páginas y es posible que no necesite solicitar reparaciones.

Problema	Causa Posible	Qué Hacer
Las unidades de superficie no mantienen un hervor constante o la cocción es lenta	Se están utilizando recipientes de cocción inadecuados.	Use recipientes de base plana y que se ajusten al diámetro de la unidad de superficie elegida.
	En algunas regiones la energía (voltaje) puede ser baja.	Cubra el recipiente con una tapa hasta obtener el calor deseado.
Las unidades de la superficie con bobina no funcionan de forma correcta.	Las unidades de la superficie no están enchufadas de forma sólida.	Con los controles apagados, asegúrese de que la unidad de la superficie esté enchufada completamente en el receptáculo.
	La configuración de los controles de la unidad de la superficie es incorrecta.	Asegúrese de que el control correcto esté configurado para la unidad de la superficie que esté usando.
	Las cubetas de goteo no están configuradas de forma segura en la estufa.	Con el control apagado, asegúrese de que la cubeta de goteo se encuentre en el hueco de la estufa y que la abertura de la cubeta quede alineada con los receptáculos.
	El fusible puede haberse quemado o el interruptor de circuitos puede haber saltado.	Cambie el fusible o vuelva a configurar el interruptor de circuitos.
Los elementos de superficie no funcionan bien	El fusible puede haberse quemado o el interruptor de circuitos puede haber saltado.	Cambie el fusible o vuelva a configurar el interruptor de circuitos.
	Los controles de la estufa están mal configurados.	Verifique que se haya configurado el control correcto para el elemento de superficie que está utilizando.
La unidad de superficie deja de resplandecer cuando se cambia a una configuración menor	La unidad sigue encendida y caliente.	Esto es normal.
Rayones (pueden parecer como roturas) en la superficie de vidrio de la estufa	Se están usando métodos de limpieza incorrectos.	Los rayones no pueden removerse. Los rayones más pequeños se volverán menos visibles como resultado de la limpieza.
	Se están usando recipientes con bases ásperas o hay partículas gruesas (sal o arena) entre el recipiente y la superficie de la estufa. Se ha deslizado un recipiente a través de la superficie de la estufa.	Para evitar rayones, use los procedimientos de limpieza recomendados. Verifique que las bases de los recipientes estén limpias antes del uso, y utilice recipientes con bases lisas.
Áreas de decoloración en la estufa	No se limpiaron los derrames de alimentos antes del uso siguiente.	Ver la sección Cómo limpiar la estufa de vidrio.
	Superficie caliente en un modelo con una estufa de color claro.	Esto es normal. La superficie puede parecer decolorada cuando está caliente. Esto es temporal y desaparecerá a medida que se enfría el vidrio.
Plástico derretido sobre la superficie	La estufa caliente entró en contacto con plástico colocado sobre la misma.	Ver la sección Superficie de vidrio: posibilidades de daño permanente en la sección Cómo limpiar la estufa de vidrio.
Marcas (o hendiduras) en la estufa	Se ha derramado una mezcla azucarada caliente en la estufa.	Llame a un técnico calificado para el reemplazo.
Las unidades de superficie se encienden y apagan con mucha frecuencia	Se están utilizando recipientes de cocción inadecuados.	Use sólo recipientes de base plana para minimizar el encendido y apagado.
Mi horno nuevo no cocina como el anterior. ¿Hay algún problema con las configuraciones de temperatura?	Su horno nuevo cuenta con un sistema de cocción diferente con relación al anterior y, por lo tanto, es posible que cocine de forma diferente.	En los primeros usos, use los tiempos y temperaturas de su receta con cuidado. Si aún piensa que su horno nuevo cocina con demasiado calor o demasiado frío, podrá ajustar el termostato usted mismo para aplicar su preferencia de cocción específica. NOTA: Este ajuste afecta las temperaturas de Bake (Hornear) y Convection Bake (Hornear por Convección); no afectará las funciones Convection Roast (Dorar por Convección), Broil (Asar), o Clean (Limpiar).
La comida no se hornea de forma apropiada	Controles del horno configurados de forma incorrecta.	Consulte la sección Modos de Cocción.
	La posición del estante es incorrecta o el estante no está nivelado.	Consulte la sección Modos de Cocción y la Guía de Cocción.
	Uso de una cacerola incorrecta o de una cacerola de tamaño incorrecto.	Consulte la sección Utensilios.
	La temperatura del horno debe ser ajustada.	Consulte la sección Funciones Especiales.
	Sustitución de ingredientes	Sustituir ingredientes puede modificar el resultado de la receta.

Consejos para la Solución de Problemas... Antes de solicitar el servicio técnico

Problema	Causa Posible	Qué Hacer
La comida no asa de forma apropiada	Controles del horno configurados de forma incorrecta.	Asegúrese de seleccionar el modo correcto para asar.
	Se usó una posición incorrecta del estante.	Para acceder a sugerencias de ubicación de estantes, consulte la Guía de Cocción.
	Se cocinó comida en una olla caliente.	Asegúrese de que el utensilio esté frío
	Utensilio de cocina inadecuado para asar.	Use una olla específicamente diseñada para asar
	El papel de aluminio usado para la olla y la rejilla para asar no se ajustó ni cortó de forma apropiada, según lo recomendado.	Si usará papel de aluminio, deberá usarse conforme con las aberturas de la olla.
	En algunas áreas, es posible que el nivel de corriente (voltaje) sea bajo.	Precaliente el elemento para asar durante 10 minutos.
La temperatura del horno es demasiado caliente o demasiado fría	La temperatura del horno debe ser ajustada.	Consulte la sección Funciones Especiales o ajuste el termostato (en modelos con perilla de temperatura del horno).
El horno no funciona o parece no funcionar	Es posible que un fusible de su hogar se haya quemado o que el disyuntor se haya desconectado.	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.
	Controles del horno configurados de forma incorrecta.	Consulte la sección Uso del Horno.
	El horno se encuentra en Sabbath Mode (Modo Sabático)	Verifique que el horno no esté en Sabbath Mode (Modo Sabático). Consulte la sección Funciones Especiales.
Sonido de “chisporroteo” o “traqueo”	Éste es el sonido de metal calentándose o enfriándose durante las funciones de cocción y limpieza..	Esto es normal.
¿Por qué la estufa hace un sonido de “clic” cuando uso el horno?	Su estufa fue diseñada para mantener un control más ajustado sobre la temperatura del horno.	Esto es normal.
El reloj y el temporizador no funcionan	El fusible puede haberse quemado o el interruptor de circuitos puede haber saltado.	Cambie el fusible o vuelva a configurar el interruptor de circuitos.
	El enchufe de la cocina no está introducido del todo en el tomacorriente.	Verifique que el enchufe eléctrico esté conectado a un tomacorriente con tensión y adecuada conexión a tierra.
	Los controles del horno están mal configurados.	Ver la sección Cómo usar el temporizador de cocina.
El cajón de almacenamiento no cierra	El cable de energía puede estar obstruyendo el cajón en la parte trasera inferior de la cocina.	Cambie la ubicación del cajón y del cable de energía. Ver las instrucciones de Remoción del cajón de almacenamiento en la sección Cuidado y limpieza de la cocina.
	El soporte de cajón trasero se encuentra sobre el riel de la guía.	Vuelva a colocar el cajón. Ver las instrucciones de Remoción del cajón de almacenamiento en la sección Cuidado y limpieza de la cocina.
La puerta del horno alineada.	La puerta no está bien	Dado que la puerta del horno es desmontable, a veces está torcida se desequilibra durante la instalación Para enderezar la puerta, presione hacia abajo sobre la esquina superior.

Consejos para la Solución de Problemas... Antes de solicitar el servicio técnico

Problema	Causa Posible	Qué Hacer
La luz del horno no funciona	La lámpara está floja o presenta defectos.	Ajuste o reemplace la lámpara.
	La luz de funcionamiento del interruptor está rota.	Llame al servicio técnico.
El modo de limpieza automática del horno no funciona	La temperatura del horno es demasiado caliente como para configurar la limpieza automática.	Espere a que el horno se enfríe y reinicie los controles.
	Los controles del horno están configurados de forma incorrecta.	Consulte la sección de Limpieza del Horno.
Exceso de humo durante un ciclo de limpieza	Suciedad o grasa excesiva.	Presione la tecla Clear/Off (Borrar/ Apagar) Abra las ventanas para liberar el humo en la habitación. Espere hasta que la luz de la función LOCKED (Bloqueado) desaparezca. Limpie el exceso de suciedad y reinicie el ciclo de limpieza.
Humo excesivo al asar	La comida está demasiado cerca del quemador.	Baje la posición del estante con comida.
La puerta del horno no se abrirá luego de un ciclo de limpieza	El horno está demasiado caliente.	Espere a que el horno se enfríe por debajo de la temperatura de bloqueo.
El horno no limpia luego de un ciclo de limpieza	Los controles del horno están configurados de forma incorrecta.	Consulte la sección de Limpieza del Horno.
	El horno estaba demasiado sucio.	Limpie derrames excesivos antes de iniciar el ciclo de limpieza. Es posible que, en hornos con mucha suciedad, sea necesario usar la limpieza automática nuevamente o usarla durante un período de tiempo más prolongado.
“LOCK DOOR” (Puerta Trabada) titila en la pantalla	El ciclo de limpieza automática fue seleccionado pero la puerta no está cerrada.	Cierre la puerta del horno.
La luz de LOCKED DOOR (Puerta Bloqueada) está encendida cuando desea cocinar.	La puerta del horno está bloqueada debido a que la temperatura interior del horno no descendió por debajo de la temperatura de bloqueo.	Presione la tecla Clear/Off (Borrar/ Apagar) Deje que el horno se enfríe.
“F – y un número o letra” titila en la pantalla	Tiene un código de error de función.	Presione la tecla Clear/Off (Borrar/ Apagar) Permita que el horno se enfríe durante una hora. Vuelva a poner el horno en funcionamiento.
	Si el código de función se repite.	Desconecte totalmente la corriente de la cocina durante por lo menos 30 minutos y vuelva a conectar la misma. Si el código de error de función se repite, llame al servicio técnico.
La pantalla queda en blanco	Es posible que un fusible de su hogar se haya quemado o que el disyuntor se haya desconectado.	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.
	El reloj está apagado.	Consulte la sección Funciones Especiales.
	El horno se encuentra en Sabbath Mode (Modo Sabático)..	Verifique que el horno no esté en Sabbath Mode (Modo Sabático). Consulte la sección Funciones Especiales.
Corte de corriente, el reloj titila	Corte o exceso de corriente	Reinicie el reloj. Si el horno estuvo en uso, deberá reiniciar el mismo presionando la tecla Clear/Off (Borrar/ Apagar) configurando el reloj y reiniciando cualquier función de cocción.
Olor a “quemado” o “aceite” desde la ventilación	Esto es normal en un horno nuevo y desaparecerá con el tiempo.	Para acelerar el proceso, configure un ciclo de limpieza automática por un mínimo de 3 horas. Consulte la sección de Limpieza del Horno.
Olor fuerte	Un olor en la aislación alrededor del interior del horno es normal desde las primeras veces en que el horno es usado.	Esto es temporario y desaparecerá luego de varios usos o de un ciclo de limpieza automática.
La puerta de vidrio del horno parece estar “teñida” o tener un color “arcoíris”. ¿Es esto un defecto?	No. El vidrio del horno interno está cubierto con una barrera de calor que refleja este último nuevamente hacia el horno, a fin de evitar la pérdida de calor y de mantener fría la puerta externa mientras se hornea.	Esto es normal. Bajo ciertas luces y ángulos, es posible que visualice esta tinta o arcoíris.

Consejos para la Solución de Problemas... Antes de solicitar el servicio técnico

Problema	Causa Posible	Qué Hacer
A veces el horno tarda más en precalentarse a la misma temperatura	Utensilio o comida en el horno	El utensilio o la comida en el horno hará que éste tarde más en precalentarse. Retire estos artículos para reducir el tiempo de precalentamiento.
	Número de estantes en el horno	Agregar más estantes al horno hará que éste tarde más en precalentarse. Retire algunos estantes.
La pantalla destella	Corte de energía.	Reconfigure el reloj.
La pantalla no muestra "SF"	Los botones de control del horno no se presionaron correctamente.	Los botones Broil Hi/Lo (asar alto/bajo) y Bake (hornear) deben presionarse al mismo tiempo y sostenerse durante 3 segundos.
El control emite una señal después de ingresar un tiempo de cocción o de inicio	Olvidó ingresar un temperatura de horneado o un horario de limpieza.	Presione el botón Bake (hornear) y la temperatura deseada o el botón Self Clean (auto-limpieza) y el tiempo de limpieza deseado.
Resulta difícil deslizar las bandejas del horno	Las parrillas de color plateado brillante se limpiaron en un ciclo de auto limpieza.	Aplique una pequeña cantidad de aceite vegetal en una toalla de papel y frote los bordes de las bandejas del horno. No rocíe con Pam® u otro lubricante en spray.
El cajón no se desliza bien o hay que tirar de él	El cajón no está bien alineado.	Extienda el cajón por completo y presiónelo hasta el fondo. Ver la sección Cuidado y limpieza de la cocina.
	El cajón está muy cargado o la carga no está equilibrada.	Reduzca el peso. Redistribuya el contenido del cajón.
Emisión de vapor desde la ventilación	Cuando se utilizan los hornos, es normal ver una emisión de vapor de la ventilación del horno. A medida que el número de bandejas o la cantidad de alimentos a cocinar se incrementa, la cantidad de vapor visible se elevará.	Esto es normal.
No funcionan el cajón calentador	El fusible puede haberse quemado o el interruptor de circuitos puede haber saltado.	Cambie el fusible o vuelva a configurar el interruptor de circuitos.
	Los controles están mal configurados.	Ver la sección Cómo usar el cajón calentador.
Condensación excesiva en el cajón	Líquido en el cajón	Quite el líquido.
	Alimentos sin cubrir.	Cubra los alimentos con una tapa o con papel de aluminio.
	La configuración de temperatura está muy alta.	Reduzca la configuración de la temperatura.
Los alimentos se secan en el cajón calentador	La humedad se escapa.	Cubra los alimentos con una tapa o con papel de aluminio.
	El cajón no está totalmente cerrado.	Presione el cajón hacia adentro hasta que el sujetador enganche.
Quedan restos de agua en la puerta del horno luego del Ciclo de Limpieza al Vapor.	Esto es normal.	Retire el agua restante con una esponja o tela seca.
El horno no realiza la limpieza al vapor.	En la pantalla titila la palabra HOT (Caliente) .	Espere a que la cocina se enfríe a temperatura ambiente y reinicie los controles.
	Controles del horno configurados de forma incorrecta.	Consulte la sección Uso de Limpieza al Vapor.
	La puerta del horno no está cerrada ni en la posición bloqueada.	Asegúrese de cerrar la puerta. Para los modelos con traba, asegúrese de mover la manija de la traba de la puerta totalmente hacia la derecha.